



- 1 **Lautsprecher**
- 2 **Display (Bildschirm)**
- 3 **Lautstärkeregelung**
- 4 **Grüne Taste**
 - Anruf beginnen bzw. Gespräch annehmen
 - Im Menü: Auswahl bestätigen
 - In Bereitschaft: Anrufliste aufrufen
- 5 **Pfeiltasten**
 - Blättern in **Kontakte** und **Menü**
 - In Bereitschaft mit **Menü** aufrufen
 - In Bereitschaft mit **die Kontakte** aufrufen
- 6 **Rote Taste**
 - Im Gespräch: Beenden
 - Im Menü: Einen Schritt zurück
 - Bei Ziffern- bzw. Buchstaben-eingabe: Löschen
 - Lange drücken: Ein/Ausschalten

Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. F88_QSG-V1_17007-DE | 202309



- 1 **Loudspeaker**
- 2 **Display (screen)**
- 3 **Handset volume control buttons**
- 4 **Green key**
 - Start or accept a call
 - In the menu: Confirm selection
 - On standby: Access Chats
- 5 **Arrow keys**
 - Use these to flick through your **Contacts** and the **Menu**.
 - When the phone is on standby, press **to call up the Menu**.
 - When the phone is on standby, press **to access Contacts**
- 6 **Red key**
 - When in a call: End
 - When in the menu: One step back
 - When entering digits or letters: Delete
 - Press and hold: On/Off

Misprints, errors and technical changes excepted. F88_QSG-V1_17007-EN | 202309



- 1 **Haut-parleur**
- 2 **Écran (Display)**
- 3 **Réglage du volume sonore**
- 4 **Touche verte**
 - Déclencher ou accepter un appel
 - Dans le menu : confirmer la sélection
 - Sur l'écran d'accueil : accéder aux Appels
- 5 **Touches fléchées**
 - Faire défiler les **Contacts** et le **Menu**
 - Appeler le **Menu** sur l'écran d'accueil avec
 - Appeler les **Contacts** sur l'écran d'accueil avec
- 6 **Touche rouge**
 - Pendant l'appel : terminer l'appel
 - Dans un menu : retour à l'étape précédente
 - Lors de la saisie de chiffres ou de lettres : supprimer
 - Appuyer longuement: Marche/Arrêt

Toutes erreurs d'impression, erreurs et modifications techniques réservées. F88_QSG-V1_17007-FR | 202309



- 1 **Altoparlante**
- 2 **Schermo (Display)**
- 3 **Regolazione del volume**
- 4 **Tasto verde**
 - Avviare o rispondere a una chiamata
 - Nel menu: confermare la selezione
 - Durante lo stand-by: aprire le Chiamate
- 5 **Frecce**
 - Spostarsi tra i **Contatti** e nel **Menu**
 - Durante lo stand-by, aprire il **Menu** con
 - Durante lo stand-by, aprire i **Contatti** con
- 6 **Tasto rosso**
 - Durante la chiamata: terminare
 - Nel menu: tornare indietro
 - Durante l'immissione di numeri o lettere: eliminare
 - Premere a lungo: on/off

Con riserva di errori di stampa, inesattezze e modifiche tecniche. F88_QSG-V1_17007-IT | 202309



- 1 **Luidspreker**
- 2 **Display (beeldscherm)**
- 3 **Volumeregeling**
- 4 **Groene toets**
 - Oproep beginnen of gesprek aannemen
 - In het menu: selectie bevestigen
 - In de stand-bymodus: **Alle oproepen** opvragen
- 5 **Pijltjestoetsen**
 - Bladeren door de **Contacten** en het **Menu**
 - In de stand-bymodus met **het Menu** opvragen
 - In de stand-bymodus met **de Contacten** opvragen
- 6 **Rode toets**
 - Tijdens het gesprek: beëindigen
 - In het menu: een stap terug
 - Bij het invoeren van cijfers of letters: wissen
 - Lang indrukken: Aan/Uit
- 7 **Noodoproepknop (optioneel)**
- 8 **Snelkeuzeknoppen**
- 9 **1-toets lang indrukken:** voicemail beluisteren
- 10 ***-toets 2x indrukken:** + voor landcode (bijv. +49 voor Duitsland)
- 11 **#+-toets lang indrukken:** Stil/slaapmodus inschakelen
- 12 **Aansluiting voor oplaadkabel of USB-headset**

Drukfouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden. F88_QSG-V1_17007-NL | 202309

SYMBOLE AM DISPLAY

- Netz-Signalstärke
- Roaming (Ausland)
- Mobile Daten eingeschaltet
- Akkuanzeige
- Versäumter Anruf
- Rufumleitung
- Neue SMS Nachricht
- Profil: Lautlos/Schlafen
Profil: Maximum
- Profil: Besprechung/Theater
- USB-Kopfhörer eingesteckt
- Wecker eingeschaltet
- Bluetooth eingeschaltet
- Bluetooth verbunden

SYMBOLE AM AUSSENDISPLAY

- Akku LED**
 - Blinkt langsam: Akku wird geladen
 - Leuchtet dauerhaft: Akku ist fertig geladen
 - Blinkt schnell: Akku ist leer
- Anruf LED**
 - Blinkt bei versäumten Anrufen
 - Erlischt sobald Anrufliste angesehen wurden
- Nachrichten LED**
 - Blinkt bei neuen Nachrichten
 - Erlischt sobald die empfangene Nachricht gelesen wurde

INBETRIEBNAHME

- SIM-Karte und Micro SD-Karte (optional) einlegen**
 - Entfernen Sie den Akku-Deckel (Ausnehmung links unten).
 - Schieben Sie die SIM-Karte mit den Goldkontakten nach unten in die SIM-Kartenhalterung. Beachten Sie dazu die Markierung neben der Halterung.
 - Entriegeln Sie die Micro SD-Kartenhalterung (verschieben und hochklappen). Legen Sie die Micro SD-Karte mit den Goldkontakten nach unten ein und verriegeln Sie die Klappe.
- Akku einlegen**
 - Legen Sie den Akku so ein, dass die Akku-Kontakte die goldfarbenen Kontakte des Mobiltelefons berühren.
 - Setzen Sie den Akkudeckel auf und drücken ihn fest.

SYMBOLS ON THE SCREEN

- Network signal strength
- Roaming (abroad)
- Mobile data enabled
- Battery indicator
- Missed call
- Call forwarding
- New text message (SMS)
- Profile: Silent/Sleep mode
Profile: Maximum
- Profile: Meeting/Theatre mode
- USB headset plugged in
- Alarm on
- Bluetooth activated
- Bluetooth connected

THE EXTERNAL DISPLAY

- Battery LED**
 - Slow flashing: Battery is charging
 - On constantly: Battery is fully charged
 - Rapid flashing: Battery is out of charge
- Call LED**
 - Flashes when there is a missed call
 - Stops flashing as soon as your Call info has been viewed
- Message LED**
 - Flashes when a new message is received
 - Stops flashing as soon as the received message has been read

SETTING UP YOUR PHONE

- Inserting a SIM card and a Micro SD card (optional)**
 - Remove the battery cover (opening in the bottom left-hand corner).
 - Slide the SIM card into the SIM card holder with the gold contacts facing down. Note the marking next to the bracket.
 - Open the memory card holder (slide and lift up the flap). Insert the Micro SD card into the memory card holder with the gold contacts facing down and lock the flap back into place.
- Inserting the battery**
 - Insert the battery, making sure that the battery contacts touch the phone's gold contacts.
 - Place the battery cover over the battery and click it into place.

SYMBOLES SUR L'ÉCRAN

- Force du signal réseau
- Itinérance (à l'étranger)
- Données mobiles activées
- État de la batterie
- Appel manqué
- Transfert d'appel
- Nouveau message SMS
- Mode : Silencieux/Veille
Mode : Maximum
- Mode : Réunion / Cinéma
- Écouteurs USB branchés
- Alarme activée
- Bluetooth activé
- Bluetooth connecté

SYMBOLES SUR L'ÉCRAN EXTERNE

- LED de la batterie**
 - Clignotement lent: chargement batterie en cours
 - Allumé en continu: la batterie est chargée
 - Clignotement rapide: la batterie est déchargée
- LED d'appel**
 - Clignote en cas d'appel en absence
 - Disparaît dès que Appels a été consulté
- LED des messages**
 - Clignote en cas de nouveaux messages
 - Disparaît dès que le message reçu a été lu

MISE EN SERVICE

- Insérer la carte SIM et la carte micro SD (en option)**
 - Retirez le couvercle de la batterie (évidement en bas à gauche).
 - Poussez la carte SIM avec les contacts dorés vers le bas dans le support de carte SIM. Observez le marquage à côté du support.
 - Déverrouillez le support de la carte micro SD (pousser et rabattre). Insérez la carte micro SD avec les contacts dorés vers le bas et verrouillez le clapet.
- Insérer la batterie**
 - Insérez la batterie de sorte que les contacts de la batterie touchent les contacts dorés du téléphone portable.
 - Posez le couvercle de la batterie et appuyez dessus pour l'enclencher.

SIMBOLI SUL DISPLAY

- Potenza segnale di rete
- Roaming (estero)
- Dati mobili attivati
- Stato batteria
- Chiamata persa
- Trasferimento di chiamata
- Nuovo messaggio SMS
- Profilo: Modo silenzioso/sleep
Profilo: Massimo
- Profilo: Modo riunione/teatro
- Auricolare USB inserito
- Allarme attivato
- Bluetooth attivato
- Bluetooth connesso

SIMBOLI SUL DISPLAY ESTERNO

- LED batteria**
 - Lampeggiamento lento: caricamento in corso
 - Luce fissa: batteria completamente carica
 - Lampeggiamento
- LED chiamata**
 - Lampeggia in caso di chiamate perse
 - Scompare non appena viene visualizzata la Cronologia chiamate
- LED messaggi**
 - Lampeggia in presenza di nuovi messaggi
 - Scompare non appena il messaggio ricevuto è stato letto

MESSA IN FUNZIONE

- Inserimento della scheda SIM e della scheda micro SD (opzionale)**
 - Rimuovere il coperchio batteria (alloggiamento in basso a sinistra).
 - Inserire la scheda SIM nell'apposito alloggiamento con i contatti dorati rivolti verso il basso. Osservare la marcatura accanto alla staffa.
 - Sbloccare l'alloggiamento della scheda dei micro SD (spostare e sollevare). Inserire la scheda dei micro SD con i contatti dorati rivolti verso il basso e bloccare il coperchio.
- Inserimento della batteria**
 - Inserire la batteria in modo che i contatti della batteria tocchino i contatti dorati del cellulare.
 - Applicare il coperchio batteria e premerlo con forza.

SYMBOLEN OP HET SCHERM

- Signaalsterkte netwerk
- Roaming (buitenland)
- Mobiele gegevens ingeschakeld
- Accustatus
- Gemiste oproep
- Doorschakelen
- Nieuw sms-bericht
- Profiel: Stil/slaapmodus
Profiel: Maximum
- Profiel: Vergadering/theatermodus
- USB-headset ingestoken
- Alarm ingeschakeld
- Bluetooth ingeschakeld
- Bluetooth verbonden

SYMBOLEN OP HET BUITENDISPLAY

- LED accu**
 - Knippert langzaam: accu wordt opgeladen
 - Brandt continu: accu is opgeladen
 - Knippert snel: accu is leeg
- LED oproep**
 - Knippert bij gemiste oproepen
 - Gaat uit, zodra Oproepen werden bekeken
- LED berichten**
 - Knippert bij nieuwe berichten
 - Gaat uit, zodra het ontvangen bericht werd gelezen

INGEBRUIKNAME

- Simkaart en Micro SD kaart (optioneel) plaatsen**
 - Verwijder het deksel van het accuvak (uitsparing links onder).
 - Schuif de simkaart met de gouden contactpunten naar beneden in de simkaarthouder. Let op de markering naast de beugel.
 - Ontgrendel de Micro SD kaarthouder (verschuiven en omhoogklappen). Plaats de Micro SD kaart met de gouden contactpunten naar beneden en vergrendel de klep.
- Accu plaatsen**
 - Plaats de accu zodanig dat de contactpunten van de accu de goudkleurige contactpunten van de mobiele telefoon raken.
 - Plaats het deksel van het accuvak terug en druk dit vast.

